



GIMA

PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

RESPIPROGRAM

È necessario segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo medico da noi fornito al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui si ha sede.

All serious accidents concerning the medical device supplied by us must be reported to the manufacturer and competent authority of the member state where your registered office is located.

Il est nécessaire de signaler tout accident grave survenu et lié au dispositif médical que nous avons livré au fabricant et à l'autorité compétente de l'état membre où on a le siège social.

Es necesario informar al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que se encuentra la sede sobre cualquier incidente grave que haya ocurrido en relación con el producto sanitario que le hemos suministrado.

Jeder schwere Unfall im Zusammenhang mit dem von uns gelieferten medizinischen Gerät muss unbedingt dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedsstaats, in dem das Gerät verwendet wird, gemeldet werden.

È necessário notificar ao fabricante e às autoridades competentes do Estado-membro onde ele está sediado qualquer acidente grave verificado em relação ao dispositivo médico fornecido por nós.

Σε περίπτωση που διαπιστώσετε οποιοδήποτε σοβαρό περιστατικό σε σχέση με την ιατρική συσκευή που σας παρέχουμε θα πρέπει να το αναφέρετε στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο βρίσκεστε.

يجب الإبلاغ فوراً عن أي حادث خطير وقع فيما يتعلق بالجهاز الطبي الذي زودنا به إلى الجهة المصانعة والسلطة المختصة في الدولة العضو التي يقع فيها.

Всички сериозни инциденти, които са настъпили във връзка с доставеното от нас медицинско изделие, трябва да се сигнализират на производителя и на компетентния орган на държавата членка, в която производителят е установен.

Potrebno je prijaviti svaku ozbiljnu nezgodu koja se dogodila u vezi s isporučenim medicinskim proizvodom i nadležnom tijelu države članice u kojoj se nalazi.

A gyártónak, illetve a székhely szerinti tagállam illetékes hatóságának jelezni kell bármilyen olyan súlyos balesetet, amely az általunk szállított orvostechnikai eszközzel kapcsolatban történt.

Należy poinformować producenta i kompetentne władze danego Kraju członkowskiego o każdym poważnym wypadku związanym z wyrobem medycznym naszej produkcji.

Orice accident grav produs, privitor la dispozitivul medical fabricat de firma noastră, trebuie semnalat producătorului și autorităților competente în statul membru pe teritoriul căruia își are sediul utilizatorul.

Každú vážnu udalosť, ktorá sa vyskytla v súvislosti s nami dodanou zdravotníckou pomôckou, je potrebné nahlásiť výrobcovi a príslušnému orgánu členského štátu, v ktorom máte sídlo.

M33442-M-Rev.3.03-26

REF

33442

CH REP

Medicare AG, Hauptstr.51
5024 Kuttigen, Schweiz
CHRN-AR-20002506

UK REP

MacIn Power Ltd
20 Wenlock Road London N1 7GU
England, United Kingdom



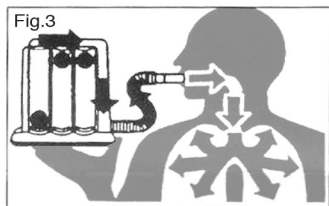
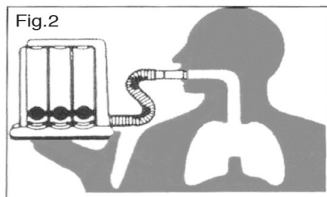
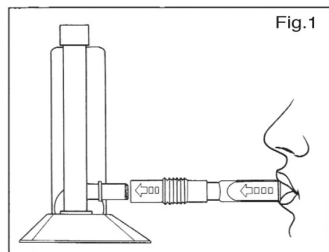
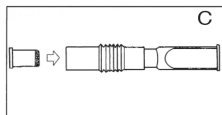
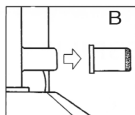
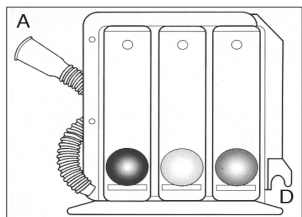
Gima S.p.A.

Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com

www.gimaitaly.com

Made in Italy







DESCRIPCIÓN

RESPIPROGRAM es un dispositivo para ejercitar la inspiración profunda. Este ejercicio ayuda a expandir los alveolos pulmonares así como a limpiar las vías respiratorias de mucosidades.

Indicaciones

Para prevenir complicaciones respiratorias postquirúrgicas, tales como atelectasis, neumonía o disfunción pulmonar.

CONTRAINDICACIONES

Para una mayor información, dirigirse al médico.

CONTENIDO DE LA BOLSA

- A) Respirogram;
- B) Conector con filtro;
- C) Tubo con boquilla;
- D) Lengüeta de sujeción.

INSTRUCCIONES DE USO

Retirar el dispositivo de su envoltorio y conectar el filtro con el tubo y boquilla en el orificio cónico del dispositivo. Puedes etiquetar el dispositivo su nombre o número de cama en la base blanca para evitar su uso inadvertido por otro paciente. Siéntese cómodamente para facilitar una expansión pulmonar óptima. Si tiene dificultades para mantener esta postura, puede efectuar el ejercicio en otra posición asegurándose siempre que el dispositivo esté vertical. La inclinación del dispositivo reduce el esfuerzo necesario así como la efectividad del ejercicio.

Exhale con normalidad y coloque los labios firmemente alrededor de la boquilla.

- 1) Inspire profundamente intentando alzar una, dos o tres bolas, según las instrucciones recibidas del médico.
- 2) Sostener la respiración 2 o 3 segundos y
- 3) Exhalar lentamente por la nariz, retirando previamente la boquilla de los labios.
- 4) Descansar después de cada inspiración profunda y respire con normalidad.
- 5) Repita el ejercicio siguiendo la pauta prescrita por su médico o enfermera.
- 6) Toser al finalizar el ejercicio para erradicar la mucosidad acumulada. En caso de incisiones pectorales recientes, sostenerlas presionando suavemente con una almohada pequeña.

PRECAUCIONES

Utilizar el dispositivo solo bajo prescripción e instrucciones de su médico.

Suspender el ejercicio ante sensación de leve mareo, y descansar antes de seguir practicando.

En uso pediátrico, el niño debe ser supervisado durante el ejercicio.

Como todos los dispositivos médicos, mantener fuera del alcance de los niños.

MANTENIMIENTO DEL RESPIROGRAM

Respirogram es un dispositivo mono-paciente y debe ser utilizado durante el tiempo prescrito por su medico. Después de uso, lavar cuidadosamente la boquilla con agua corriente templada (aprox. 40°C) y dejar secar. La boquilla con tubo puede sujetarse en la lengüeta (E) situada en la parte derecha del dispositivo con la boquilla hacia abajo. Bajo indicación medica, se puede separar la base blanca del dispositivo permitiendo la higiene individualizada de las bolas y del dispositivo mismo. Una vez las piezas estén completamente secas, asegurarse que cada bola se ubica en su correspondiente cilindro: La bola roja en el cilindro marcado 600cc, la amarilla en la de 900cc y la verde en la de 1200cc. Mantener el dispositivo en un lugar limpio y seco cuando no se utilice. Respirogram puede ser depositado en los contenedores de residuos plásticos.
















Notas:

Respirogram NO es un dispositivo para la medición del flujo respiratorio. Los valores indicados son orientativos.

El filtro situado entre el tubo y el dispositivo tiene solo la función de evitar la aspiración accidental de partículas.

CONDICIONES DE GARANTÍA GIMA

Se aplica la garantía B2B estándar de Gima de 12 meses

| | | | |
|--|------------------------------------|---|---|
|  | Código producto |  | Conservar en un lugar fresco y seco |
|  | Número de lote |  | Conservar al amparo de la luz solar |
|  | Fabricante |  | Producto sanitario conforme con el reglamento (UE) 2017/745 |
|  | No estéril |  | Precaución: lea las instrucciones (advertencias) cuidadosamente |
|  | Producto sanitario |  | Fecha de caducidad |
|  | Consultar las instrucciones de uso |  | Uso múltiple para un solo paciente |
|  | Representante autorizado en Suizo |  | Representante autorizado en el Reino Unido |
|  | Identificador único de dispositivo | | |